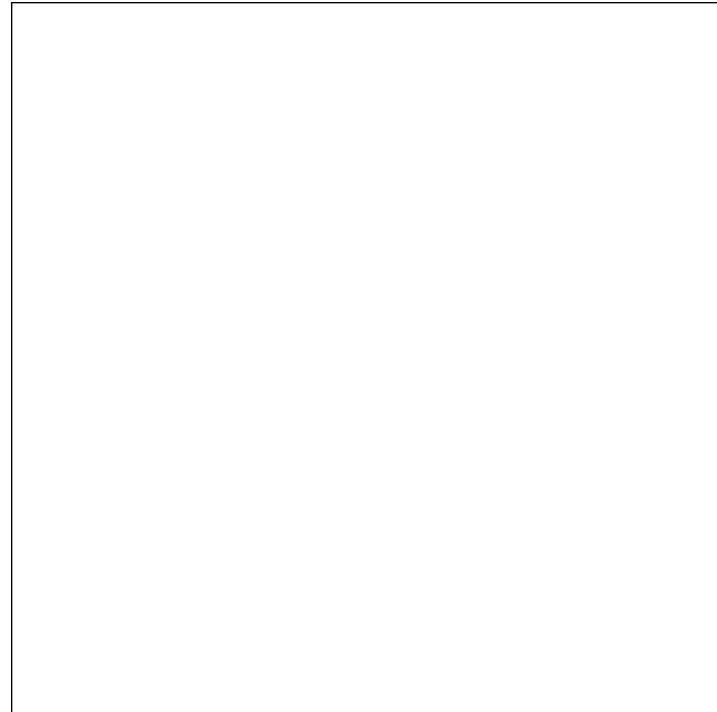




(uten bilder)

- III nivå 3
- Ⓐ kurdisk (sorani) / ny norsk
- Ⓑ Magriet Brink
- Ⓒ Winni Asara



Høne og Tusenbein

erotiske 6 år+

erotiske 6 år+ / Høne og Tusenbein

barnebøker.no

Barnebøker for Norge



Dette verket er lisensiert under en Creative Commons
Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens.
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no>

Denne fortellingen kommer fra African Storybook
(africanstorybook.org) og er videreført midlert av
Barnebøker for Norge (barnebøker.no), som tilbyr
barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Overrett av: Winni Asara
Illustrert av: Magriet Brink
Oversatt av: Agri Afshin (ckb), Espen Strangær-

Johannesseen, Martine Rørstad Sand (nn)



مریشك و ههزارپىن ھاوري بۇون، بەلام ھەميشە حەزىان لى بۇو
پىيکەوە پىيشېرىكى بىھن. رۆزىكىيان پىيکەوە تۆپىننیان كرد بۇ ئەوهى
بىزانن ڪامييان باشترين يارىزانە.

...

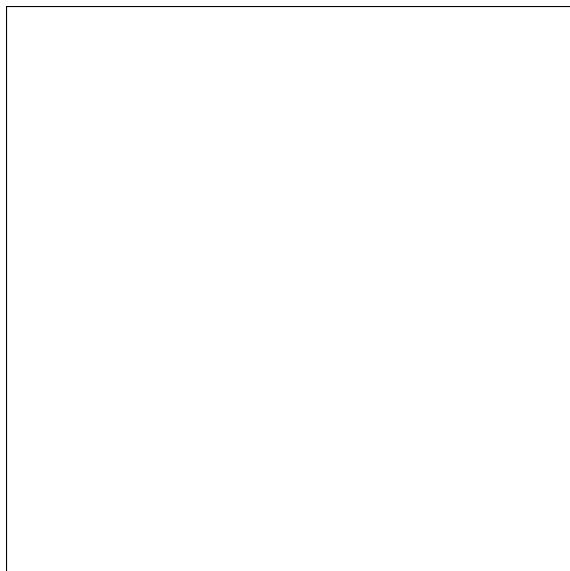
Høne og Tusenbein var vener. Men dei likte alltid å konkurrera. Ein dag spelte dei fotball for å sjå kven som var den beste spelaren.

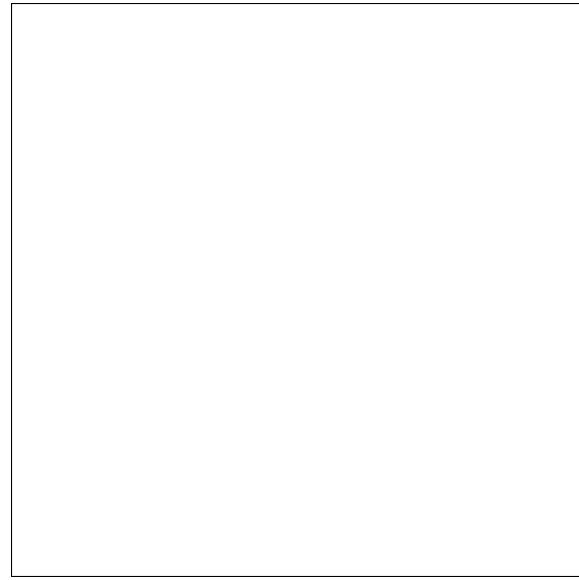
Surrealism

Dei drog til fotballbanen og starta kampen. Høne
var rask, men Tusenbein var raske. Høne sparka
langt, men Tusenbein sparka lengre. Høne var

•

ନେଟ୍ ରୋହିନୀ





ئەوان بېياريان دا كە پەنالىنى لى بىدەن. يەكەم جار ھەزارپىن گۆلچى بۇو. مىرىشك تەنیا گۆلچى كىد. دواتر نورھى مىرىشك بۇو كە گۆلچى بىن.

...

Dei bestemte seg for å ha ein straffekonkurranse.
Først var Tusenbein keeper. Høne skåra berre eitt
mål. Så var det Høne sin tur til å forsvara målet.

لەۋاتە وە تا ئىستا مىرىشك و ھەزارپىن بۇونەتە دوژمنى يەكتىر.

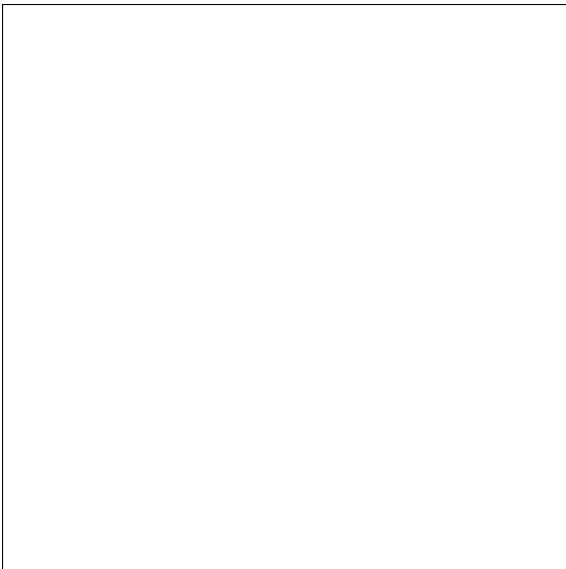
...

Sidan den gongen har høner og tusenbein vore
fiendar.

Tusenbein sparka ballen og skara. Tusenbein dribla ballen og skara. Tusenbein heada ballen og skara. Fem mal skara Tusenbein.

• • •

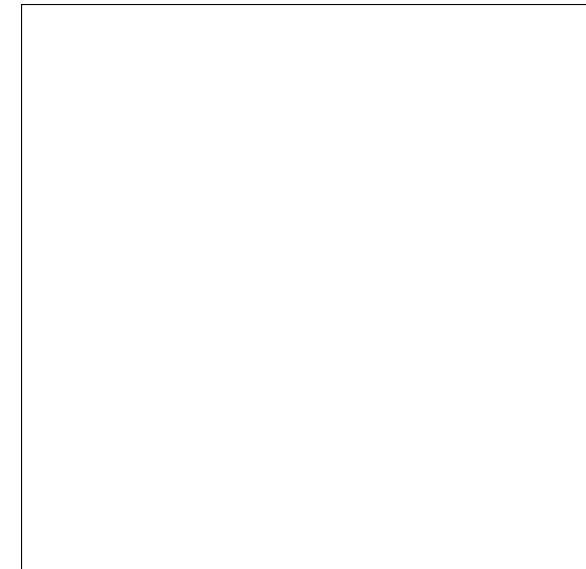
፳፻፲፭ ቀን የፌዴራል ማስታወሻ ተወስኝ የፌዴራል ማስታወሻ ተወስኝ የፌዴራል
ማስታወሻ ተወስኝ የፌዴራል ማስታወሻ ተወስኝ የፌዴራል ማስታወሻ ተወስኝ የፌዴራል



Høne hosta til ho kasta opp tusenbeinet som var i magen. Mor Tusenbein og barnet hennar klatra opp i eit tre for å gøyma seg.

•

፳፻፲፭ ዓ.ም





مريشكه که له بهر ئه و هى دۆراندبوو، زۆر تۈورە بwoo. ئە و زۆر خراپى دۆراندبوو. هەزارپى دەستى بە پىكەنین كرد، چونكە ھاوارپىكە فىنكە فىنكى دەكىد.

...

Høne vart sint fordi ho tapte. Ho var ein veldig därleg tapar. Tusenbein byrja å le av venen som laga så mykje oppstyr.

مريشك هېلىنجى دەھات. دواتر پۇزمى و كۆخى و رشايدە. هەزارپى زۆر قىزەون بwoo.

...

Høne kasta opp. Og svelgde og spytta. Så naus og hosta ho. Og kasta opp. Tusenbeinet var ufyseleg.

Høne var så sint at ho opa nebbet og slukte

• • •

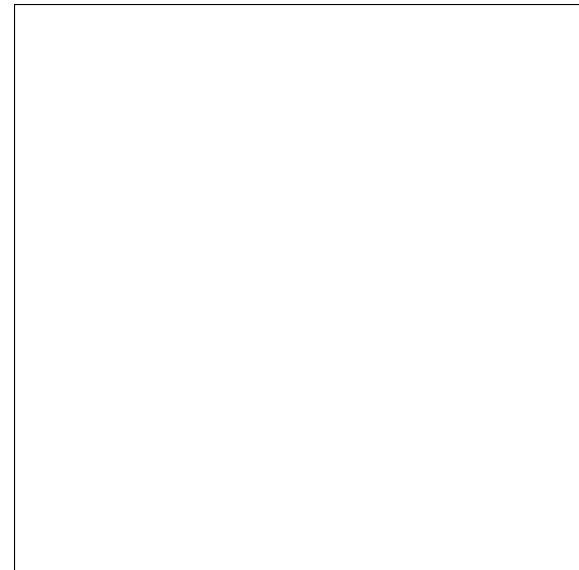
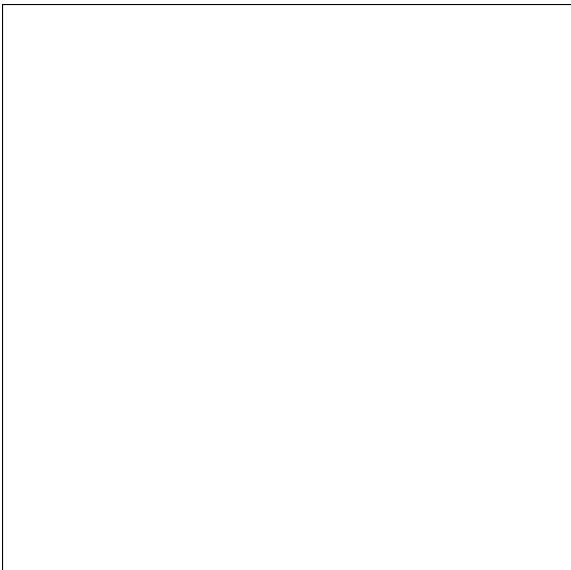
ଓଡ଼ିଆ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

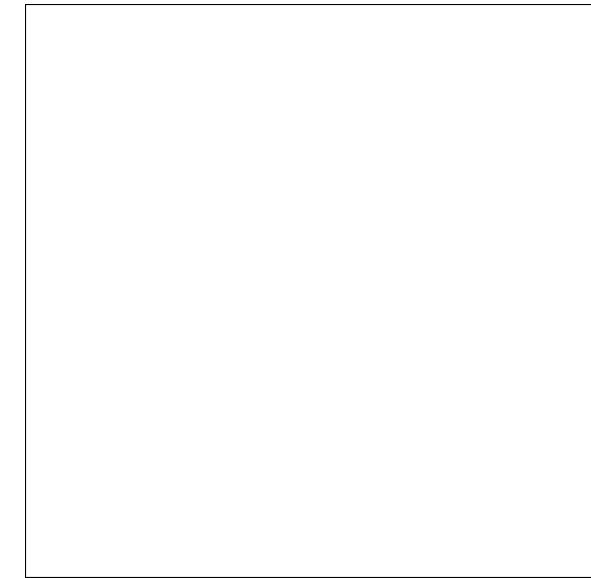
Tusenbein.

Mor Tusenbein ropte: "Bruk det trikset du kan, barnet mitt!" Tusenbein kan laga ei dårleg lukt og ein sann feil smak. Høne kjende at ho varit dårleg.

1

ଅର୍ପିତ ଫଳାଙ୍କି କୁର ଦ୍ୱାରା କ୍ଷେତ୍ରର ଏହାହାନୀ
ଫଳାଙ୍କି ରହିଲାମି କୁରାଙ୍କି ଗାନ୍ଧାଳି ଖାନ୍ଦାର ରହିଲାମି ରହିଲାମି
ରହିଲାମି ଫଳାଙ୍କି ଅଣାର କୁରାଙ୍କି: „ରହିଲାମି କୁରାଙ୍କି ଗାନ୍ଧାଳି ଖାନ୍ଦାର ରହିଲାମି“





دواتر دایکی ههزارپن گویی له دهنجیکی لواز بwoo که دهیگوت: "دایه
یارمهتیم بدہ!" دایکی ههزارپن چاوی له دهورو بهری خوی کردو باش
گویی بو دهنجه که راگرت. دهنجه که له ناو سکی مریشکه که دههات.

...

Så høyrde Mor Tusenbein ei svak stemme:
"Mamma, hjelp meg!" Mor Tusenbein såg seg
rundt og lytta spent. Lyden kom frå inni høna.

کاتیک مریشک ده چووهوه مالی چاوی به دایکی ههزارپن که وت.
دایکی ههزارپن لیی پرسی: "مناله کهی منت نه دیوه؟" مریشک هیچی
نه گوت و دایکی ههزارپیش نیگه ران بwoo.

...

Då Høne gjekk heimover, møtte ho Mor
Tusenbein. "Har du sett barnet mitt?" spurde Mor
Tusenbein. Høne sa ikkje noko. Mor Tusenbein
vart uroleg.